

Brusel 21. ledna 2022  
(OR. fr, en)

5402/22

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2021/0398(NLE)**

---

---

JAI 58  
FREMP 15  
COVID-19 13  
FRONT 26  
MI 40  
SAN 34  
TRANS 26  
IPCR 12  
COCON 10

**POZNÁMKA K BODU „A“**

---

Odesílatel: Generální sekretariát Rady  
Příjemce: Rada

---

Předmět: Koordinace COVID-19  
Doporučení Rady, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/1632, pokud jde o koordinovaný přístup za účelem usnadnění bezpečného cestování během pandemie COVID-19 v schengenském prostoru  
přijetí

---

1. Komise dne 25. listopadu 2021 předložila návrh doporučení Rady, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/1632, pokud jde o koordinovaný přístup za účelem usnadnění bezpečného cestování během pandemie COVID-19 v schengenském prostoru<sup>1</sup>. Téhož dne představila Komise svůj návrh v rámci jednání kulatého stolu mechanismu IPCR.
2. Doporučení Rady (EU) 2020/1632 doporučuje uplatňování obecných zásad, společných kritérií, společných prahových hodnot a společného rámce opatření, včetně doporučení týkajících se koordinace a komunikace, jak je stanoveno v doporučení (EU) 2020/1475, také v souvislosti s cestováním v rámci prostoru bez kontrol na vnitřních hranicích.

---

<sup>1</sup> Dokument 14407/21.

3. Dne 25. listopadu 2021 přijala Komise rovněž návrh doporučení Rady o koordinovaném přístupu za účelem usnadnění bezpečného volného pohybu během pandemie COVID-19 a o nahrazení doporučení (EU) 2020/1475<sup>2</sup>. V důsledku toho a v zájmu zajištění soudržnosti by doporučení Rady (EU) 2020/1632 mělo být po svém přijetí změněno tak, aby odkazovalo na nové doporučení.

4. Během výměny názorů o navrhovaných doporučeních v rámci mechanismu IPCR delegace ke znění návrhu doporučení Rady, kterým se mění doporučení (EU) 2020/1632, jak je navrhla Komise, nevznesly námitky.

5. Dne 21. ledna 2022 schválil Výbor stálých zástupců znění návrhu doporučení Rady, kterým se mění doporučení (EU) 2020/1632, ve znění uvedeném v příloze dokumentu 5319/1/22 REV 1. Na tomto zasedání se Coreper dohodl, že Radě navrhne, aby na některém ze svých nadcházejících zasedání přijala návrh doporučení Rady ve znění uvedeném v příloze této poznámky.

Výbor stálých zástupců rovněž rozhodl, že požádá o vyhlášení doporučení Rady v Úředním věstníku Evropské unie.

6. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem Výbor stálých zástupců doporučuje Radě, aby přijala znění doporučení Rady, kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/1632, pokud jde o koordinovaný přístup za účelem usnadnění bezpečného cestování během pandemie COVID-19 v schengenském prostoru, uvedené v příloze této poznámky.

7. Po podpisu předsedou nebo předsedkyní Rady bude legislativní akt vyhlášen v Úředním věstníku Evropské unie.

---

<sup>2</sup> Dokumenty 13967/21 a 13967/21 ADD 1.

Návrh

**DOPORUČENÍ RADY,**

**kterým se mění doporučení Rady (EU) 2020/1632, pokud jde o koordinovaný přístup za účelem usnadnění bezpečného cestování během pandemie COVID-19 v schengenském prostoru**

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 písm. c) a e) a čl. 292 první a druhou větu této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 67 Smlouvy o fungování EU tvoří Unie prostor svobody, bezpečnosti a práva a zajišťuje, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob. Podle schengenského *acquis* lze vnitřní hranice překročit v jakémkoliv místě, aniž by se prováděla hraniční kontrola osob bez ohledu na jejich státní příslušnost. To zahrnuje i státní příslušníky třetích zemí s oprávněným bydlištěm v EU a státní příslušníky třetích zemí, kteří oprávněně vstoupili na území některého členského státu a kteří mohou volně cestovat na území všech ostatních členských států po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů.
- (2) Dne 30. ledna 2020 vyhlásil generální ředitel Světové zdravotnické organizace (WHO) ohrožení veřejného zdraví mezinárodního významu z důvodu globální nákazy novým koronavirem, který způsobuje onemocnění koronavirem 2019 (COVID-19). Dne 11. března 2020 dospěla WHO k závěru, že COVID-19 lze označit za pandemii.
- (3) S cílem omezit šíření viru SARS-Cov-2 přijaly členské státy různá opatření, z nichž některá měla dopad na právo pobytu a volného cestování na území členských států, a to i pro státní příslušníky třetích zemí s oprávněným pobytem nebo bydlištěm na území některého členského státu, například omezení vstupu nebo požadavky na přeshraniční cestující, aby podstoupili karanténu. V důsledku kontrol osob, bez ohledu na jejich státní příslušnost, při překračování vnitřních hranic v rámci schengenského prostoru měla tato opatření nepříznivý a nepřiměřený dopad.

- (4) Dne 13. října 2020 přijala Rada na návrh Komise doporučení (EU) 2020/1475 o koordinovaném přístupu k omezení volného pohybu v reakci na pandemii COVID-19<sup>3</sup>. Uvedené doporučení vymezuje obecné zásady a společná kritéria, včetně společných prahových hodnot při zvažování omezení volného pohybu v reakci na pandemii COVID-19. Rovněž stanoví společný rámec ohledně možných opatření pro cestující přijíždějící z oblastí s vyšším rizikem. Obsahuje doporučení členským státům, aby při přijímání omezujících opatření koordinovaly své činnosti a informovaly veřejnost.
- (5) Doporučení Rady (EU) 2020/1632 doporučuje uplatňování obecných zásad, společných kritérií, společných prahových hodnot a společného rámce opatření, včetně doporučení týkajících se koordinace a komunikace, jak je stanoveno v doporučení (EU) 2020/1475, také v souvislosti s cestováním v rámci prostoru bez kontrol na vnitřních hranicích.
- (6) Aby Rada zohlednila vývoj pandemie COVID-19, ke kterému došlo od přijetí doporučení (EU) 2020/1475, nahradila na základě návrhu Komise uvedené doporučení [doporučením (EU) 2021/XXXX [číslo a datum vloží Úř. věst.].
- (7) S cílem zajistit, že společná kritéria, prahové hodnoty a rámec opatření uplatňované členskými státy k usnadnění bezpečného cestování v rámci prostoru bez kontrol na vnitřních hranicích během pandemie COVID-19 zůstanou aktuální a plně v souladu se společným přístupem zaměřeným na usnadnění svobody pohybu, jak je stanoveno v [doporučení (EU) 2021/XXXX], měl by být odkaz v doporučení Rady (EU) 2020/1632 na doporučení (EU) 2020/1475 nahrazen odkazem na [doporučení (EU) 2021/XXXX].
- (8) V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto doporučení a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto doporučení doplňuje schengenské *acquis*, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 4 uvedeného protokolu do šesti měsíců ode dne přijetí tohoto doporučení Radou, zda je provede.
- (9) Toto doporučení rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné.
- (10) Pokud jde o Bulharsko, Chorvatsko, Kypr a Rumunsko, představuje toto doporučení akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003, čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2005 a čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2011.

---

<sup>3</sup> Doporučení Rady (EU) 2020/1475 ze dne 13. října 2020 o koordinovaném přístupu k omezení volného pohybu v reakci na pandemii COVID-19 (Úř. věst. L 337, 14.10.2020, s. 3).

- (11) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí Rady 1999/437/ES<sup>4</sup>.
- (12) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí 1999/437/ES<sup>5</sup> ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2008/146/ES<sup>6</sup>.
- (13) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí toto doporučení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě C rozhodnutí 1999/437/ES<sup>7</sup> ve spojení s článkem 3 rozhodnutí 2011/350/EU<sup>8</sup>,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučení (EU) 2020/1632 se mění takto:

V jediném doporučení se slova „doporučení (EU) 2020/1475“ nahrazují slovy „doporučení Rady 2021/XXXX“.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

---

<sup>4</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>6</sup> Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>7</sup> Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>8</sup> Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob (Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19).